



HOJA INFORMATIVA

Programa Superfondo estatal

Reciba hojas informativas por correo electrónico.
Consulte "Para obtener más información" para saber cómo.

Nombre del sitio: Former Klink Cosmo Cleaners
N.º del sitio del DEC: 224130
Dirección: 364 Richardson Street
Brooklyn, NY 11222

¿Tiene preguntas?
Consulte la sección
"A quién contactar"
más abajo

Investigación realizada en un sitio de Superfondo estatal; los resultados lo ayudarán a evaluar las formas para abordar la contaminación

Se completó una investigación para el sitio Former Klink Cosmo Cleaners (el "sitio") ubicado en 364 Richardson Street, Brooklyn, Nueva York. Consulte el mapa para ver la ubicación del sitio. Los documentos relacionados con la limpieza del sitio se pueden encontrar en las ubicaciones que se identifican a continuación en la sección "Dónde encontrar información". El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (New York State Department of Environmental Conservation, NYSDEC) llevó a cabo la investigación.

El sitio se clasifica como un sitio de "clase 2" en el Registro Estatal de Sitio de Disposición Inactivo de Desperdicios Peligrosos (lista de sitios de Superfondo estatales). Un sitio de clase 2 representa una amenaza significativa a la salud pública o al medio ambiente; se requiere tomar medidas.

El NYSDEC aprobó un informe denominado "Informe de investigación de remediación" que describe los resultados de la investigación del sitio y recomienda el desarrollo de una remediación para abordar la contaminación que se encontró.

Lo más destacado del informe de investigación de remediación

El NYSDEC llevó a cabo fases de la investigación de remediación entre 2011 y 2015. Estas investigaciones se llevaron a cabo tanto en el sitio como en las manzanas alrededor del sitio para determinar hasta dónde se había dispersado la contaminación desde la propiedad del sitio. El contaminante de preocupación en este sitio es el tetracloroetano (también conocido como PCE), que es un solvente generalmente utilizado en la limpieza en seco y en la fabricación de partes metálicas.

Los suelos debajo del emplazamiento del sitio contienen niveles de PCE muy por encima de los criterios de uso residencial restringido.

El agua subterránea adyacente al emplazamiento del sitio está contaminada con niveles de PCE muy por encima de los estándares. Esta agua subterránea contaminada se extiende hacia el noreste a lo largo de Vandervoort Avenue y se extiende hasta Lombardy Street hacia el norte.

Se descubrió que el vapor del suelo (el aire entre las partículas del suelo debajo de la superficie) que se encuentra debajo y adyacente al sitio contiene niveles elevados de PCE. Se han extraído muestras de ciertas estructuras aledañas para determinar si el vapor del suelo contaminado con

PCE ha causado un impacto en el aire interior. Varias ubicaciones donde se encontró el vapor del suelo contaminado tenían sistemas de despresurización debajo de la losa que se instalaron debajo del piso del subsuelo (similar a un sistema de disminución de radón) para prevenir que los vapores ingresen en esas ubicaciones.

De acuerdo con estos hallazgos, el NYSDEC ha recomendado que se realice una limpieza en el sitio para eliminar la amenaza que provoca el PCE en el suelo, en el vapor del suelo y en el agua subterránea.

Próximos pasos

Se llevará a cabo un estudio de viabilidad según la información obtenida durante la investigación para lograr lo siguiente:

- 1) Definir los objetivos del programa de limpieza del sitio;
- 2) Desarrollar alternativas de limpieza; y
- 3) Seleccionar y analizar las alternativas.

El NYSDEC desarrollará un anteproyecto de plan de limpieza, denominado “Plan de acción de remediación propuesto”. Este plan describe la remediación que prefiere el NYSDEC para abordar la contaminación relacionada con el sitio. El anteproyecto del plan de limpieza explicará la decisión que llevó a la remediación preferida mediante la discusión de cada alternativa y las razones para elegirla o rechazarla. El objetivo del plan será asegurar la protección de la salud pública y el medio ambiente. El NYSDEC anunciará el anteproyecto del plan de limpieza en la próxima hoja informativa y la presentará al público para su revisión y comentario durante un periodo de comentario de 30 días en una reunión pública.

El NYSDEC mantendrá al público informado durante la investigación y limpieza del sitio.

Antecedentes

Ubicación:

El sitio está ubicado en la sección del área industrial Greenpoint/East Williamsburg de Brooklyn, Nueva York. El sitio se encuentra en la esquina sudoeste de la intersección de Vandervoort Avenue y Richardson Street.

Características del sitio:

El sitio está completamente cubierto por un edificio de ladrillo de un piso. Existen numerosas propiedades comerciales e industriales al norte, sur y oeste del sitio. Los campos de Greenpoint Little League y la instalación de energía National Grid se encuentran al este del sitio a lo largo de Vandervoort Avenue. Hay una pequeña área residencial a 1 o 2 manzanas al norte del sitio. Una rampa en dirección este hacia la autopista Brooklyn-Queens (I-278) se ubica a 4 manzanas hacia el norte.

Zonificación y uso actual:

El sitio se divide en zonas para fabricación. Actualmente el sitio se utiliza para la fabricación de hojas de metal.

Uso histórico:

El Departamento comenzó una caracterización del sitio en esta área durante la primavera de 2007 como parte de una investigación de localización de plumas (Localización de plumas en Meeker Avenue, Identificación del sitio del DEC N.º 224121).

Esta ubicación en particular se orientó a la investigación en función de entrevistas con varios residentes que indican el uso anterior del sitio como una tintorería comercial desde 1950 hasta mediados de 1990 (incluido un expleado) y una base de datos del Departamento que enumera las tintorerías como generadoras de desechos de F002 (solventes halogenados usados). La caracterización del sitio de localización de plumas de Meeker Avenue en el área del sitio se llevó a cabo en varias fases y se completó en el verano de 2009.

Geología e hidrogeología del sitio:

El sitio está sustentado por una unidad de llenado (de 0.5 a 8 pulgadas de espesor), una unidad de arena y limos (aproximadamente 100 pulgadas de espesor), una unidad de arcilla y limos discontinuada (de 1 a 10 pulgadas de espesor) dentro de la unidad de arena y limos, una unidad de arena y gravilla (aproximadamente entre 1 y 3 pulgadas de espesor) y la formación de Raritan (ubicada entre 108 y 113 pies por debajo de la superficie).

El agua subterránea está aproximadamente entre 24 y 50 pies por debajo de la superficie en las inmediaciones del sitio. El agua subterránea fluye de norte a noreste hacia Newtown Creek, que se encuentra a aproximadamente 3000 pies al noreste del sitio.

En el sitio web del NYSDEC encontrará detalles adicionales del sitio, incluidos resúmenes de evaluación de medio ambiente y salud:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/haz/details.cfm?pageid=3&progno=224130>

Programa Superfondo estatal: El Programa Superfondo estatal (State Superfund Program, SSF) del estado de Nueva York identifica y caracteriza sitios sospechosos de desechos peligrosos inactivos. Los sitios que plantean una amenaza significativa a la salud pública o al medio ambiente pasan por un proceso de investigación, evaluación, limpieza y control.

El NYSDEC intenta identificar a las partes responsables de la contaminación en el sitio y solicitar limpieza antes de disponer de fondos estatales.

Para obtener más información sobre el SSF, visite: <http://www.dec.ny.gov/chemical/8439.html>.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Dónde encontrar información

Los documentos del proyecto se encuentran disponibles en las siguientes ubicaciones para ayudar al público a mantenerse informado.

Brooklyn Community Board #1
435 Graham Avenue
Brooklyn, NY 11222
Tel.: (718) 389-0009

Brooklyn Public Library - Greenpoint Branch
107 Norman Avenue
Brooklyn, NY 11222
Tel.: (718) 349-8504

A quién contactar

Los comentarios y las preguntas son siempre bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto

David Harrington
NYS Department of Environmental Conservation
Division of Environmental Remediation
625 Broadway
Albany, NY 12233-7016
Tel.: (518) 402-9768
Correo electrónico: david.harrington@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el sitio

Dawn Hettrick
New York State Department of Health
Empire State Plaza Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
Tel.: (518) 402-7860
Correo electrónico: BEEI@health.ny.gov

Lo invitamos a que comparta esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos o la publique en un lugar visible de su edificio para que todos puedan verla.

Reciba hojas informativas del sitio por correo electrónico

Reciba información del sitio como esta hoja informativa directo a su buzón de correo electrónico.

El NYSDEC lo invita a inscribirse a uno o más sitios contaminados en los condados disponibles a la lista de distribución de correo electrónico en la siguiente página web: <http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html>. Es rápido, gratuito y lo ayudará a mantenerse *mejor informado*.



Como miembro de la lista de distribución de correo electrónico, recibirá periódicamente información y anuncios relacionados con los sitios en el o los condados que seleccione.

Nota: Ignore este aviso si ya se suscribió y recibió esta hoja informativa de forma electrónica.



approximate site boundary

Division Pl

Richardson St

Frost St

Withers St

Vandervoort Ave

Morgan Ave